



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de BORDIER (Jean-Pierre), LE BRIZ-ORGEUR (Stéphanie), LEROUX (Xavier), PARUSSA (Gabriella), VEYSSEYRE (Géraldine), BORDIER (Jean-Pierre), PARUSSA (Gabriella), « Abréviations », *Les Mystères du manuscrit 1131 de la bibliothèque Sainte-Geneviève de Paris*, p. 7-8

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13149-6.p.0007](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13149-6.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2023. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ABRÉVIATIONS

BFM	Base de Français médiéval de l'ENS de Lyon : <a href="http://bfm.ens-lyon.fr/">http://bfm.ens-lyon.fr/</a>
DACL	<i>Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie</i> , Fernand Cabrol et Henri Leclercq, Henri-Irénée Marrou à partir du t. XIV <sup>2</sup> (dir.), Paris, Letouzey et Ané, 1924-1953, 30 vol.
DHLF	<i>Dictionnaire historique de la langue française</i> , A. Rey (dir.), Paris, Le Robert, 1994, 2 vol.
DiST	DI STEFANO, Giuseppe, <i>Nouveau dictionnaire historique des locutions. Ancien français, Moyen français, Renaissance</i> , Turnhout, Brepols, 2015, 2 vol.
DMF 2020	<i>Dictionnaire du Moyen Français</i> , CNRS-ATILF / Université de Lorraine : <a href="http://www.atilf.fr/dmf">http://www.atilf.fr/dmf</a>
DS	<i>Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et histoire</i> , Paris, Beauchesne, 1937-1995, 17 t. en 22 vol.
DTC	<i>Dictionnaire de théologie catholique contenant l'exposé des doctrines de la théologie catholique, leurs preuves et leur histoire</i> , Alfred Vacant, Eugène Mangenot et Émile Amann (dir.), Paris, Letouzey et Ané, 1899-1950, 15 t. en 30 vol.
FEW	WARTBURG, Walther von <i>et al.</i> , <i>Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des Galloromanischen Sprachschatzes</i> , Bonn-Heidelberg-Leipzig, Berlin-Bâle, 1922-2002, 25 vol.
Frantext	CNRS-ATILF / Université de Lorraine, version intégrale de décembre 2019 : <a href="https://www.frantext.fr">https://www.frantext.fr</a>
Gdf	GODEFROY, Frédéric, <i>Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle</i> , Paris, 8 vol., 1880-1902
Huguet	HUGUET, Edmond, <i>Dictionnaire de la langue française du XVI<sup>e</sup> siècle</i> , Paris, Champion, 1928-1967, 7 vol.
Jonas-IRHT/CNRS	<i>Répertoire des textes et des manuscrits médiévaux d'oc et d'oïl</i> : <a href="https://jonas.irht.cnrs.fr">https://jonas.irht.cnrs.fr</a>
PL	<i>Patrologiæ cursus completus... Series latina</i> , Jacques Paul Migne (éd.), Paris, 221 t., 1844-1855 et 1862-1865

THSJ	DI STEFANO, Giuseppe et BIDLER, Rose M., <i>Toutes les herbes de la Saint-Jean. Les Locutions en moyen français</i> , Montréal, CERES, 1992
TL	TOBLER, Adolf et LOMMATZSCH, Erhard, <i>Altfranzösisches Wörterbuch</i> , Berlin-Wiesbaden, 1925-1976, 10 vol.
TLF	<i>Trésor de la langue française : dictionnaire de la langue française du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle (1789-1960)</i> , Paul Imbs (éd.), Paris, Éditions du CNRS / Gallimard, 1971-1994, 16 t.
TLFi	<i>Trésor de la langue française informatisé</i> : <a href="http://atilf.atilf.fr/tlf/htm">http://atilf.atilf.fr/tlf/htm</a>

Ce volume contient les éditions critiques et les traductions en français moderne de tous les textes dramatiques contenus dans le manuscrit 1131 de la bibliothèque Sainte-Geneviève. Dans ce volume, les textes se suivent dans l'ordre selon lequel ils ont été copiés dans le manuscrit.

Les titres des textes édités sont suivis des noms des responsables de chaque édition :

*La Nativité Nostre Seigneur Jhesucrist* (Stéphanie Le Briz-Orgeur)

*Le Jeu des trois roys* (Géraldine Veysseyre)

*La Resurrection Nostre Seigneur Jhesucrist* (Xavier Leroux)

*La Vie monseigneur saint Fiacre* (Gabriella Parussa)

*La Passion Nostre Seigneur* (Jean-Pierre Bordier)

*Le Cycle des mystères des premiers martyrs* (Gabriella Parussa)

*Le Jeu saint Denis* (Gabriella Parussa)

*Les Miracles madame sainte Genevieve* (Gabriella Parussa)